



## VII aniversario de la muerte DEL SEÑOR Don Severiano Doporto y Uncilla

Catedrático de Geografía, Historia de España e Historia Universal por espacio de 30 años en el Instituto de Teruel; Académico correspondiente de la Real Academia de la Historia, etc.

Falleció en Madrid el 15 de Agosto de 1923.

— D. E. P. —

En nombre de sus discípulos la Comisión organizadora de este homenaje, y la familia del finado, invitan al pueblo de Teruel al solemne acto de la recepción e inhumación de los restos mortales del insigne maestro en el Cementerio de esta ciudad, mañana, sábado, a las seis de la tarde, por lo que le anticipan la expresión de su agradecimiento.

DESDE CALAMOCHA

COMENTARIOS

### TEMAS ADMINISTRATIVOS

Acaba de llegar a mis manos una circular muy fundamentada del oficial mayor letrado del Ayuntamiento de Játiva, en la que, con singular acierto, expone sucintamente el plan a seguir por los funcionarios municipales para lograr una obra mínima de aspiraciones.

Y precisamente, cuando todos los funcionarios administrativos, de España, habían despertado del letargo que les adornecía y habíanse preparado para hacer una propaganda profesional, con el exclusivo objeto de conseguir ciertas mejoras para la clase, aparece en la «Gaceta de Madrid» una Real orden del Ministerio de la Gobernación desestimando las peticiones de los oficiales de secretaría municipal, al solicitar la constitución de un cuerpo nacio-

nal de esta clase de funcionarios.

No se producirían beneficios apreciables para los interesados —dice la disposición— y sin embargo, la creación de tal cuerpo, mermaría en absoluto la autonomía de los Ayuntamientos, que, por virtud de una Ley constitutiva, están facultados para la organización de servicios y nombramiento de sus empleados.

Tal creencia no podemos admitirla como aceptable y menos todavía cuando tocamos la realidad de los hechos. Por el procedimiento de la inorganización, los secretarios serían simplemente un bagaje del cacique del pueblo, al que necesariamente tendrían que conducir no siempre por el camino de la legalidad. Esto mismo que yo digo y que parece tener un alarde excesivo de oligar-

quía, habría que preguntárselo a los mismos secretarios de Ayuntamiento cuando eran víctimas de la tiranía y de la opresión. Y hasta los maestros de primera enseñanza podrían hablar también de los muchos vejámenes y conflictos de los cuales eran protagonistas cuando cobraban y dependían en absoluto de los municipales. Porque aun hoy, a pesar de estar asegurados sus derechos, se ven privados muchas veces de exteriorizar el criterio de interpretación que ha de velar por el cumplimiento de la Ley, teniendo que supeditarse a un mandato arbitrario, inadmisibles en lo racional.

Opino que la autonomía de los Ayuntamientos no debe desaparecer en tanto la vida municipal de los pueblos tienda a descentralizarse de la intervención del Estado, tal como se reconoce en la legislación moderna de las naciones, empero, no debemos confundir la potestad de hacer una cosa, con la libertad absoluta de que no

quepa ningún recurso contra ella.

Todavía, si los Ayuntamientos estuvieran dispuestos a cumplir lo que hay legislado (legislación insuficiente), respecto a los funcionarios municipales, cabría la esperanza de permanecer seguros en el cargo; pero ante la indiferencia de muchos de aquéllos, forzosamente, el empleado, no ve por hoy más solución, que la de rendirse a su propio sacrificio.

Lamentable es decir que hay un sueldo anual de setecientas cincuenta pesetas. Y más lamentable es aún lo que ocurre con el personal subalterno de las Corporaciones.

El funcionario del pueblo rural, que es precisamente donde está el cacique omnívoto, es, por razón de su escasa categoría, un útil más o menos dispuesto a seguir la norma autoritaria que le impongan, sin más compasión, que la de denigrarle y hacerle un instrumento que sirva a merced. Y si su carácter no le permite

avenirse a las influencias imperativas que se le ofrezcan, tendrá que librar grandes batallas, y aún así, llegará un momento en que se declarará vencido, perdiendo toda su personalidad profesional y llegando a convertirse en un servidor hipócrita, y hasta peligroso.

Continúo en la creencia de que la libre autonomía de los Ayuntamientos para nombrar, separar, premiar y fijar los sueldos de sus dependientes, es sumamente perjudicial para el mismo gobierno municipal, porque hombre rescolado por el fuego del cacique y poco remunerado, no siente el interés de que su trabajo es agraciado.

Y estos casos, muy abundantes por cierto que se dan en la vida práctica profesional administrativa, desaparecerían por completo si el gobierno se preocupase de dignificar al funcionario municipal, dotándolo de derechos y exigiéndole a la vez, obligaciones que le hagan responsable de sus actos.—J. SERRANO.

# Información de España y del Extranjero

## El jefe del Gobierno sale esta noche para San Sebastián

### No sabe cuándo terminará el verano de la real familia

### Interesantes manifestaciones del presidente y del ministro de Gracia y Justicia

### Las maniobras militares han sido suspendidas

### Las libras se han cotizado hoy a 46'09.

#### MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE

Madrid, 5.—Ayer a última hora estuvo en el despacho del general Berenguer el ministro de Gracia y Justicia.

Después de las nueve y media recibió el presidente a los periodistas, con los cuales conferenció diciendo que no había nada de particular.

Refiriéndose al rumor circulado hoy de haber sido detenidos Marcelino Domingo y el presidente del Ateneo, Manuel Azaña, lo desmintió rotundamente.

Los informadores le preguntaron si podían decir algo de la conferencia que había celebrado con el señor Ventosa.

—No hemos tratado de ningún asunto importante; hemos hablado de diversas cuestiones en el terreno particular, pero nada de política.

—¿Han hablado ustedes del señor Cambó?

—Sí, efectivamente; me ha dado cuenta de que se encuentra bastante mejorado de salud y que dentro de unos días piensa volver a Londres para consultar de nuevo a su médico.

Y nada más, señores—dijo el presidente.

#### LO QUE DICE EL MINISTRO DE GRACIA Y JUSTICIA

Los periodistas abordaron también al señor Estrada cuando salía de hablar con el conde de Xauen y le preguntaron si se había reunido ya la ponencia nombrada para tratar de la supresión de la censura.

—Todavía no—respondió.

Y como le preguntaran que adelantase algo sobre el particular, dijo que no podía hacerlo todavía, porque como acababa de manifestar no se había reunido aún la ponencia, pero añadió que no habría sustitutivo, como algunos han llegado a suponer.

Se hará exclusivamente la aplicación de la ley, pues como no es un Gobierno que puede dictar leyes, se limitará a hacer cumplir las existentes y nada más, y en su día, cuando funcionen las Cortes, llevará a éstas los proyectos de ley que estime oportunos, y entonces abordará cuestiones como las del Código Penal y el Jurado, que ahora se ha encontrado hechas y que no ha querido tocar,

por entender que ellas podían ser materia exclusiva del Parlamento.

Y a propósito del Código Penal, y sin que esto quiera decir que es partidario de dicho cuerpo legal, bueno será hacer observar que muchos abogados que combaten el Código de la dictadura no dejan de invocarlo en sus causas siempre que entienden que sus preceptos pueden ser beneficiosos para sus defendidos.

Además resulta incongruente que se pida la derogación de dicho Código y que en cambio se mantengan otras muchas disposiciones contra las cuales nadie ha reclamado y que tienen el mismo origen.

El señor Estrada tiene bastantes deseos de restablecer el Jurado; pero piensa que debe ser cosa de las Cortes, pues hay que darle una estructura y modalidades que, corrigiéndolo en los defectos que tenía, lo pongan a cubierto de los ataques de sus detractores.

—Y vean ustedes—añadió el señor Estrada—que hablo ya de las Cortes como una cosa próxima, y no creo que nadie pueda poner en duda. Si antes no hemos contado con Parlamento, no ha sido nuestra culpa.

El principal obstáculo lo hemos encontrado precisamente en aquellos que se dicen sus más apasionados defensores.

Nos encontramos, al llegar al Poder con un censo electoral que ni habíamos hecho nosotros ni podía favorecernos lo más mínimo, y sin embargo estábamos dispuestos a ir a las elecciones con ese mismo censo, a pesar de sus defectos, con tal de ganar tiempo.

Surgieron entonces protestas contra dichas listas electorales, algunas tan significativas como la del señor Ossorio y Gallardo, y en vista de ello el Gobierno, que a este respecto no le duelen prendas ni quiere dar lugar a recelos de ninguna clase, fué a la confección de un censo nuevo, con lo cual se han retrasado las elecciones más de seis meses.

Por esto me parece también absurdo que esos mismos que se dicen defensores del Parlamento salgan ahora con la teoría de que antes de ir a las elecciones generales habría que hacer las municipales y provinciales.

No se dan cuenta de que con ello la convocatoria de Cortes se retrasaría por lo menos hasta el mes de abril.

Nosotros hubiéramos querido ir a las elecciones cuanto antes, aunque hubiera sido con el censo antiguo, si bien repito que éste tenía muchos defectos, como lo ha demostrado el caso de Barcelona donde resultaban asegurados ya de entemano, a favor de determinado candidato, más de 15 000 votos.

Por último le preguntaron los periodistas al ministro por la conferencia del señor Ventosa; pero abundó en los mismos términos que el presidente, no dándole una mayor importancia.

#### DE LA BOLSA DE MADRID.—LAS COTIZACIONES

Madrid, 4.—Los francos se han cotizado hoy a 37'25.  
Las libras, a 46'09.  
Los dólares, a 9'46.

#### REGRESO DE UN MINISTRO

Madrid, 5.—Regresó de Valencia el ministro de Instrucción señor Tormo.

Dijo que pasará algunos días en el campo, y que ese tiempo lo invertirá informando unas notas en relación con la reforma de la Enseñanza.

#### SOBRE LAS OPOSICIONES AL MAGISTERIO

Madrid, 5.—El señor Tormo ha anunciado una Real orden sobre el final de las oposiciones del 28.

#### MUERTE SENTIDA

Madrid, 5.—Ha sido muy sentida la muerte del director del Archivo Histórico Nacional señor Magallón.

#### EN GOBERNACION

Madrid, 5.—El ministro general Murzó recibió esta mañana al director de Seguridad, con el que celebró una detenida conferencia.

#### EL JEFE DEL GOBIERNO A SAN SEBASTIAN

Madrid, 5.—El presidente saldrá esta noche para San Sebastián.

Cree que volverá el martes o el miércoles de la semana entrante.

Ese día se celebrará Consejo de ministros.

El jefe del Gobierno dijo esta mañana que no sabía cuándo daría por terminada la familia real la temporada de verano.

#### BANQUETE AL INVENTOR DEL AUTOGIRO

Madrid, 5.—A las cuatro de la tarde salió de la iglesia de la Fuensanta la procesión de la Patrona de Murcia, a la que asistieron el obispo y todas las autoridades.

La Virgen de la Fuensanta fué trasladada con gran solemnidad a la Catedral.

Durante el trayecto, el autogiro, tripulado por el señor Cierva, realizó diversas evoluciones, arrojando flores al paso de la Virgen.

La presencia del autogiro fue acogida con grandes ovaciones.

Segundamente el aparato hizo algunos arriesgados ejercicios sobre la casa de sus padres, volando muy bajo.

Después se dirigió al aeródromo, donde volvió a hacer demostraciones con el aparato.

El rey ha sido invitado para presidir el banquete popular con que se homenajeará al señor Cierva, y el monarca ha designado para representarle a don Juan de La Cierva, padre del aviador; y en caso de que éste no pudiera hacerlo, pues no se halla todavía restablecido de sus lesiones, el gobernador ha designado para ello al senador don Isidoro de la Cierva, tío del aviador.

#### UNA CIRCULAR A LOS GOBERNADORES

Madrid, 5.—Cuando vuelva de San Sebastián el conde de Xauen, se dirigirá una circular a los gobernadores civiles y capitanes generales.

Esta circular créese que se relaciona con el próximo levantamiento de la censura.

#### A SAN SEBASTIAN

Madrid, 5.—Es probable que también salga mañana para San Sebastián el ministro señor Rodríguez de Viguri.

Depende el viaje en esa fecha de que tenga ultimada la labor que prepara, la cual será sometida a la firma de su majestad.

#### EL FISCAL DEL TRIBUNAL SUPREMO

Madrid, 5.—Visitó esta mañana al ministro de Economía el fiscal del Tribunal Supremo don Santiago del Valle.

#### REVUELTA EN BUENOS AIRES

Madrid, 5.—Según despachos recibidos ha habido una manifestación de estudiantes hostil al Gobierno.

Parece ser que hubo dos muertos.

Un agente de Seguridad resultó herido.

#### PROVINCIAS

##### LAS MUJERES Y EL SUFRAGIO

Solsona, 5.—La Liga femenina católica de Solsona se ha dirigido a los Poderes públicos, protestando del hecho de que se haya privado a las mujeres del derecho de sufragio, y piden que se ponga remedio a dicha anomalía, concediéndoles el voto en las próximas elecciones, conquista lograda en los Estatutos municipal y provincial, que no han sido derogados.

##### PORMENORES DEL ACCIDENTE DE AVIACION

Santander, 5.—El oficial don Manuel Fernández Cano, una de las víctimas del accidente del Ferrol, era natural de esta capital, en donde vivía, y adonde se dirigió cuando su aparato se averió en El Ferrol.

Poco después salió con otro, y entonces sufrió el accidente.

Pertenecía a la base de Barcelona, y contrajo matrimonio hace tres meses con una joven catalana llamada Montserrat Romáño

Pida usted cerveza

**MAHOU, PILSEN Y MUNICH**

en todos los establecimientos.

5 septiembre de 1930

Ferrández hija del comandante de Marina de Santander.  
 Se comunicó la noticia a los capitanes don Antonio Gorando y don Fernando Calderón, amigos íntimos, y al padre de la esposa, don José Romoño.  
 Este llegó de Barcelona al Gobierno civil de Santander, rogando que se buscara a su hija, y con ella comunicó.  
 El padre le dijo que salía en seguida para Santander.  
 La viuda vive aquí en unión de su cuñada, que es esposa de un oficial del «Blas de Lezo».

El «Dédalo» recibió una radio confirmando la noticia, y diciendo que son cinco los abrasados y un desaparecido.

**LAS MANIOBRAS MILITARES SUSPENDIDAS**  
**EL ENTIERRO DE LAS VÍCTIMAS**

Ferrol, 6.—Ayer por la tarde se celebró el entierro de las víctimas del accidente de aviación de ayer.

Ha constituido una manifestación de duelo como no se recuerda en Ferrol.

Las calles estaban llenas de público.

Asistieron al entierro todas las fuerzas del ejército, de la armada y cuerpos de la guarnición, y presidió el duelo el almirante marqués de Magaz con el gobernador civil, alcalde y demás autoridades.

Los féretros con los seis cadáveres fueron trasladados en tres arcones de artillería, cubiertos con la bandera nacional.

Ferrol.—A causa del accidente de aviación ocurrido ayer se han suspendido las maniobras de la escuadra, habiendo regresado al puerto los buques que salieron ayer, cuyas tripulaciones han asistido al entierro de las víctimas del accidente.

**ANTE LAS PROXIMAS ELECCIONES**

**UNION CIRCUNSTANCIAL**

Santander, 5.—Hace algún tiempo venían realizándose gestiones por significados elementos conservadores y mauristas con el fin de llegar a una unión circunstancial para las próximas elecciones.

Hoy los elementos mauristas por un lado y los liberales conservadores por otro se reunieron en una asamblea en la que se adoptaron los siguientes acuerdos:

Unirse bajo el consejo y dirección del duque de Maura y don Leopoldo Matos, actual ministro de Fomento, con la denominación de conservadores monárquicos, con el propósito de defender a la monarquía y los intereses de la montaña.

Designar los candidatos para las próximas elecciones a diputados y senadores y designación a partes iguales por cada grupo de las personas que deben constituir el Comité directivo.

En la asamblea celebrada por los mauristas parece ser que el acuerdo fué completo, pero no así en la asamblea de los conservadores, en la cual se produjo una escisión iniciada por el hijo

**Gratuitamente**

ofrecemos a elección de los afortunados

**1.000 FONOGRAFOS**

o  
**1.000 aparatos de T. S. F.**



Enviad este anuncio completo a los  
**Establecimientos «NOVAT» Servicio 719**  
 38, Rue du Vieux Pont de Sévres BILLANCCURT  
 (Seine) FRANCIA

a título de propaganda a los mil primeros lectores que encuentren la solución exacta al jeroglífico que va a continuación y se conformen a nuestras condiciones.

Reemplazar los puntos por las letras que faltan y hallar el nombre de tres flores:

**R . . A . . L . . A . . C . . A . . L**

Adjuntar un sobre, poniendo claramente el nombre y la dirección

NOTA: La correspondencia para el extranjero debe franquearse con un sello de cuarenta céntimos.

del ex ministro, jefe del partido conservador, señor Ruano,

Expuso su opinión contraria a la unión si no era acordada en la asamblea provincial, convocada la efecto, y como no se considerase viable por el resto del partido conservador, don José Luis Ruano, con otros amigos, abandonó la reunión, continuando en ella los conservadores del señor Matos.

Esta escisión en el partido conservador, que en vida del señor Ruano fué el partido más fuerte de la provincia, ha sido objeto de muchos comentarios en círculos y peñas políticas.

**DEL EXTRANJERO**

**EL AVION DE COSTES**

París, 5.—Un periódico dice que el aviador Costes confirma que será él quien traiga a Europa el avión «?», acompañado de otro aviador cuyo nombre no se conoce aún; pero se ignora todavía cuando y cómo lo hará.

Se asegura que Costes proyecta realizar un vuelo sin escalas de Nueva York a Bagdad, intentando establecer una nueva marca mundial.

El diario deportivo «L'Auto» dice que Costes será probablemente recibido por el ministro del Aire, quien se propone dar cuantas facilidades sean necesarias para el mejor éxito del vuelo de regreso del glorioso avión.

**HORRIBLE CATASTROFE A CONSECUENCIA DE UN TERREMOTO**

Habana, 5.—Noticias de Santo Domingo dan cuenta de que se calcula en 900 el número de víctimas, entre muertos y heridos, causadas por los terremotos.

La mayor parte de los edificios han quedado ruinosos o reducidos a escombros.

La estación telegráfica ha sido completamente destruida.

Se ha pedido urgentemente el envío de ropas, alimentos y medicinas.

El primer despacho recibido dice así:

«La mitad de la ciudad ha sido destruida. Nuestras oficinas están inundadas, y para la población es urgente el envío de agua potable y medicamentos.»

En Washington la Cruz Roja ha recibido urgentes demandas de socorros.

Noticias posteriores fijan el número de las víctimas en 800.

**El traslado a Teruel de los restos de don Severiano Doporto**

**VARIAS NOTICIAS**

(POR TELÉFONO)

El ilustre turolense, director de la Biblioteca Nacional don Miguel Artigas, que llegará a asistir al acto de la inhumación de los restos del autor del «Cancionero turolense», trae la representación del Ministerio de Instrucción pública.

maestro Doporto, es hoy autor de magníficas obras arquitectónicas, entre otras muy notables, del monumento a Pablo Iglesias en Madrid.

Mañana, a las siete, serán exhumados en el cementerio de Chamartín, donde reposan los restos de don Severiano Doporto.

\*\*\*

Esta tarde, a la entrada del Camposanto de Teruel han quedado instalados por la Casa Vivimir, de Madrid, un micrófono, un amplificador y dos altavoces. También ha quedado instalada una tribuna.

Además llegarán de Madrid, acompañando también el arcon fúnebre los señores don Luis y don Mariano Doporto; don Alfonso y don José Torán, don Benito Romero Landa y don Francisco Azorín, de Córdoba, llegó hoy a Madrid para llegar mañana a Teruel.

El señor Azorín, discípulo del



Usted no conoce aún los placeres del "Kodak",

pero sus amigos le muestran a menudo, llenos de satisfacción, sus bellas fotos, recuerdos de sus viajes y de divertidas escenas de sus vacaciones.

Haga usted, pues, como ellos y vaya hoy mismo a elegir su

**"Kodak"**

Para detalles y demostraciones

DE VENTA

**Farmacia y Droguería**  
 de  
**Benjamín Blasco**

**En honor de don Miguel Artigas**

En el comercio de don Florencio López hemos podido admirar un hermoso pergamino, obra del joven delineante municipal don José Casinos, confeccionado para testimoniar al ilustre don Miguel Artigas la satisfacción de Teruel por su nombramiento para la dirección de la Biblioteca Nacional.

Dicho pergamino es una verdadera obra de arte: en el centro de dos dragones hay un motivo decorativo con el escudo de armas de España, el busto de Cervantes y unos libros; vemos un ángel tocando una trompeta; una bella perspectiva de los Arcos, el escudo de Teruel en el lado derecho y en el centro, con una gran d, el siguiente texto admirablemente trazado:

Don León Navarro Larriba, Jefe Honorario de Administración Civil y Secretario del excelentísimo Ayuntamiento de la S. H. ciudad de Teruel.

CERTIFICO: Que el Consistorio en Pleno, en sesión extraordinaria celebrada el día 29 del pasado agosto, adoptó el siguiente acuerdo:

«Testimoniar este excelentísimo cabildo municipal en nombre de la ciudad, la satisfacción y el júbilo inmenso que le ha producido, la exaltación y nombramiento a favor de don Miguel Artigas Ferrando, para el cargo de director de la Biblioteca Nacional, por ser uno de los más honrosos en el Cervántico y Galdosiano campo de nuestras letras e intelectualidad patria, y celebrar que tan feusta nueva, haya venido a premiar los méritos indiscutibles de tan excelso vate comprovinciano».

Y para que conste en este pergamino, expido la presente en estas Casas Consistoriales Teruel a 6 de septiembre de 1930.

V.º B.º

El alcalde accidental,  
**JOSÉ MONTERDE.**

El secretario,  
**LEÓN NAVARRO.**

**Suscripción para el Templo del Pilar**

Lista de donantes y cantidades depositadas en los diferentes puntos de suscripción hasta el día 4 de septiembre de 1930.

	Pesetas
Suma anterior. . .	11.027 55
Don Manuel Herrández	
Marta. . . . .	100 00
Don Eusebio Pérez e hijos y María Pérez. . .	75 00
Una familia devota. . .	5 00
Don J. y M. . . . .	10 00
Una devota de la Virgen	7 00
Una devota. . . . .	5 00
Tres personas devotas	125 00
Don José María Frontera y señora. . . . .	25 00
<b>Suma y sigue. . .</b>	<b>11.379 55</b>

# HOJAS DE MI CUADERNO

## ¡SI YO LE DIJERA!

Sobre la plataforma del tranvía la aglomeración levanta un murmullo sordo y confuso. La lluvia incipiente y menuda golpea en los cristales y rebala dejando esos surcos claros que parecen un barniz de la tarde. La gente corre, asalta los estribos, se empuja y apelotona por subir, hasta que el cobrador tiene que gritar inútilmente:

—¡Está completo, no se puede más!

Pero de pronto, casi en silencio, se hace un movimiento instintivo en el pelotón y éste se abre para dar paso a una mujer que llega. La hemos visto correr, hurtando la cabeza a la inclemencia de la lluvia que ha ido arreciando y levanta ya un rumor de manga en el asfalto brillante de la calle.

Es una mujer joven, bella y hermosa, que sonríe un poco sofocada y va secando con el pañuelito las gotas difusas que le humedecen el rostro. En sus dedos largos y finos tienta las alas de un sombrero que están mojadas y obscurecidas. Y condoliéndose con un gesto resignado de su imprevisión nos da las gracias a todos y pasa al interior del tranvía, acomodándose en un sillón de cara a nuestra plataforma.

El tranvía se empuja y arranca; la lluvia sigue azotando la calle y la joven mira hacia el exterior la urdimbre gris que forman las cuerdas del agua desde la lejanía mortecina del cielo. Y en un instante, súbitamente, la joven bella y hermosa volviendo sobre sí misma se ha puesto vivamente encarnada.

Todos hemos visto ese gesto suyo. Ella también se ha dado cuenta de la contemplación de que es objeto y se esfuerza acaso por aturdirse, como suprema salida de su turbación.

Pero sus esfuerzos resultan inútiles. La fúda no da más de sí y apenas cubre el límite discreto de la honestidad. Hasta que, convencida de su impotencia, se levanta con los ojos llorosos y no sabe cómo hurtarlos a las sonrisas burlonas de los espectadores. Yo le hubiera dicho:

—Señorita... si siente usted vergüenza de su pudor esas cosas se remedian con una cuarta más de tela. De otro modo es inútil que usted trate de remediar lo que matemáticamente es imposible. Y ya ve qué pena que por una cosa tan sencilla usted tenga que sentirse esta tarde sonrojada y no

pueda ir sentada cómodamente en un tranvía.

Tan violenta ha sido la escena que la joven bella y hermosa, no pudiendo sufrirla más, aprovecha la primera parada del tranvía y se apea sin mirar a nadie.

Me da lástima de esta mujer que parece buena, que deja transparentar en la tersura de su rostro un alma fresca y sencilla, llena de juventud. Sus ojos azules parecían cándidos y serenos a pesar de las lágrimas. Y en un impulso caballeroso yo me tiro del tranvía con la intención de ofrecerle la defensa de mi paraguas.

Pero arrecia la lluvia y se desborda un aguacero. Ella corre al abrigo de los edificios y en el refugio de las galerías de una tienda de lujo aguanta la descarga de las nubes y contesta displicente y extraña a mi saludo.

—Señorita... es verdad que esos

conozco a usted ni tengo interés alguno en otros motivos. Mi paraguas puede usted llevarse y tirarlo luego, si quiere, sin preocuparse en absoluto de mí. Ha sido únicamente el impulso de un caballero que se ha sentido también un poco triste ante el sonrojo de una mujer buena. Y como me ha parecido que lo es usted por eso expresé que si usted fuera mi hija o fuera mi hermana yo le dijera...

—¿Pero qué me dijera usted? — me preguntó ya un poco más templado el tono de su voz.

—El ideal de un hombre señorita. El ideal de todos los hombres que siempre relacionan sus sentimientos a una mujer joven y bella que quiere aparecer pudorosa se vuelven algo poetas.

—Yo le dijera que tiene usted unos hermosos ojos azules y que

el gesto suyo de esta tarde acusa un espíritu limpio y honesto. Lo he comprendido en su tristeza, en el rubor que ha coloreado su rostro, hasta en la turbación con que no ha sabido hacer fuerte y desenfadada. Pero esos hombres no lo han comprendido así... Tienen razón esos hombres, señorita.

—¿Por qué?

—Porque ha sacrificado usted su pudor discreto a una moda de la que los hombres tienen una idea muy distinta que usted. Para los hombres esa moda de escatimar la tela tiene otra significación que la de exhibir de propósito lo que la decencia veda, para atraerlos y suggestionarlos. ¿Tiene usted pudor? Comprenda más tela. ¿No lo tiene usted? Es ridículo que se preocupe por lo que los hombres no han de interpretar de otro modo. Y eso es lo triste que las mujeres que quieren ser buenas hayan equivocado el camino de

pone su corazón a recibir la mirada de ese ideal en forma de hombre elegido y bueno. Pero lo que usted ignora, señorita, es que el hombre bueno, el que la puede hacer feliz al ver a usted de esta guisa presenciando esas escenas del tranvía no ha de decir a usted nunca divina palabra de la anunciación.

—¿...? — Llegarán a usted aves de paso; servirá usted para novia de ocasión, porque los hombres son torpes y sensuales para sus devaneos, para sus locuras, para sus frivolidades. Les regocija ver en otras ese espectáculo del tranvía pero para elegir la novia de siempre, la mujer de su hogar si han pensado en usted se sentirán íntimamente desilusionados de usted y huirán de usted como de un peligro, a pesar de que usted es bella y tiene el alma buena y con ilusión. Ya ve usted el problema que la crea medio metro de tela.

Por eso, si yo fuera su hermano, le dijera: ¡no sea usted así señorita! Usted tiene un alto destino: el de embellecer y perfumar la vida con un soplo de idealidad. Usted atraerá mejor a los hombres siendo recatada, conservándose íntima, siendo noble, abnegada, pudorosa. No entregue usted nada a la delectación del pecado ajeno. Y algún día vendrá un poeta hombre que por poeta y por hombre la reclame a usted para ser madre de esos niños rubios que le llamen «mamá».

Y vi entonces en la joven bella y hermosa un rasgo de mujer que me hizo poner más fe en la simbra del ideal con la palabra o con la pluma en el corazón de la mujer española: me alargó la mano, tomó mi paraguas y repitió con una voz cargada de lágrimas mientras se alejaba en la lluvia.

—¿Tiene usted razón, tiene usted razón?

ANTONIO REYES HUERTAS  
3930.

### Agricultores

No descuidéis la desinfección del trigo y demás semillas de sembra para evitar el tizón. Encontraréis productos en abundancia y de garantía en la

Farmacia de Benjamín Blasco  
TERUEL

LA SUPERIORIDAD INCONTESTABLE DE  
LA MARCA

## CHOCOLATES MUÑOZ

SE FUNDAMENTA EN LOS SEIS PRINCIPIOS SIGUIENTES:

- 1.º En ser una marca que tiene más de 50 años de existencia ininterrumpida.
- 2.º Posee la maquinaria más moderna y perfecta conocida hasta hoy.
- 3.º Cuenta con personal técnico especializado en la fabricación.
- 4.º Adquiere la mayor parte de los cacaos de procedencia directa y en ventajosas condiciones.
- 5.º Vende el producto fabricado con límite increíble de beneficio.
- 6.º Reduce a la mínima expresión los gastos de fabricación debido a la racionalización del trabajo.

Chocolates MUÑOZ

hombres son unos groseros. La han humillado a usted con sus miradas impertinentes pero si yo le dijera...!

—¿Qué me dijera usted y por qué tiene usted que decirme? — me contesta con un tono irritado y ofendido que rechaza de antemano mi intervención.

Yo la dejo que me mire desde el parapeto de su alarma, que pueda definir en la serenidad de mi actitud la ausencia de motivos livianos para acudir hacia ella con este gesto romántico. Y tranquilamente le digo luego:

—Dispénsame, pero soy un hombre de comprensión. Al ver a usted desamparada esta tarde, me arrojé del tranvía solo para ofrecer a usted mi paraguas. Ni la

### Venta de máquinas fotográficas

en buen uso, procedentes de cambios, a mitad de precio pudiendo resultar gratuitas por medio de combinación que se explicará en el Establecimiento de Benjamín Blasco. Se garantiza el buen funcionamiento.

### ANUNCIO

Informes Comerciales y Personales España y Extranjero con Reserva.—Certificados de Penales al día, 5 pesetas.—Comisiones generales.—Cumplimiento de exhortos.—Compra-Venta de Fincas.—Hipotecas.—Casa fundada en 1908.—Director: Antonio Ordóñez.—Agente Colegiado.—Preciados 64.—Madrid

atraer a los hombres. Me miraba ya la joven hermosa con curiosidad fijos en mis serenos ojos azules que querían penetrar el misterio de mi intervención en su intimidad.

—Usted señorita ha soñado como toda mujer buena con el idilio de una vida sencilla hecho de amor y de fecundidad. Tener una casa limpia y alegre, un hombre honrado que la quiera mucho y unos niños rubios y bellos que la digan «mamá» ¿verdad que sí?

—¿Pero qué cosas tiene usted! —Si, señorita, y la vida es así y la vida puede ser así. Y para alcanzar esto, para conseguir esto, que es el ideal sano de toda mujer española, usted se viste, usted se adorna, usted se embellece y dis-

**MANUEL BENEITEZ**  
— CAMISERÍA FINA —  
EQUIPOS PARA NOVIAS  
ARENAL, 18  
MADRID

**JOSE MAESTRE**  
MATERIAL ELÉCTRICO  
MAYOR, 20. MADRID

TAURINAS

TAMBIEN EL PUBLICO EXIGE

Hablaba yo hace algú tiempo con un novillero destacado que se disponía a hacerse matador de toro. Y le dije:

—A mi juicio se precipitan ustedes un poco en tomar la alternativa.

Sin dejarme concluir, me respondió el muchacho:

—No queda otro remedio. Se han puesto las cosas de un modo, que el público nos exige más cuando somos novilleros puntueros que de matadores de toros.

Entonces no era esto verdad del todo. Ahora va siéndolo. Singularmente por lo que a Madrid se refiere.

Debutó ayer en la Plaza grande un muchachito que goza de cierto renombre como becerrista. Ha toreado bastante en Vista Alegre y allí le ungieron como promesa de figura para el día de mañana. Pero en Madrid no se había presentado aún.

Debe de estar bien administrado, porque a él y a sus dos camaradas les prepararon una novillada «a modo»: bichos terciados, tan terciados que algunos que pasaron sin protesta por ser descarrillos de pitones. Géners para lucirse cualquier debutante enterado.

Este muchachito, toreó extraordinariamente bien de capa y de muleta a su enemigo. Con el capote marcó una serie de lances primorosos. Con la franela, cuaió faena tan ligada, tan torera, que parecía un matador de categoría harto de correr ferias. En su flaco la espada. Y además no tuvo suerte. Le aplaudieron mucho y se limitó a saludar sin separarse de las tablas.

Poco después, armaba la gran escandalera con un quite en el cuarto novillo. Una maravilla de quite. Cuatro lances sin enmendarse, que no los dió mejores Joaquín Rodríguez aquel día en que Madrid lo hizo torero de categoría. Y media verónica final que hubieran podido suscribirla con orgullo Juan Belmonte o Antonio Márquez.

Crugió la plaza de entusiasmo. Las palmas se repitieron sin cesar a lo largo de la lidia de este novillo. El público se desentendió de lo que ocurría en el redondeo, impaciente por que saliera el quinto animalejo para ver torear al muchachito triunfador.

Y salió el quinto animalejo. No embestia con buen estilo. No le gustó al torero. Lo toreó con admirable soltura de brazos y quietud de pies; pero sin estrecharse como antes. Sin embargo metió dos faroles magníficos y otra media verónica estupenda.

Con la muleta, por no exponer, por darle al público una impresión completa de su toreo, por las dos cosas tal vez, hizo una faena de torero largo y fácil; de torero que se sabe toda la asignatura.

En la faena de antes había puesto calidad de la mejor. En ésta puso cantidad solamente. Dominio, recursos de torero que sabe cubrirse cuando no quiere que los

pitones le rocen los alamares.

Con la misma desenvoltura y habilidad con que había toreado, cazó al novillo hiriéndolo en todo lo alto, pero sin arriesgar nada en el viaje. El público se llamó a engaño desde el comienzo de la faena. Pidieron porfiadamente la oreja los espectadores benévolos o fáciles de engañar. Los demás se opusieron con toda energía. Y cuando el muchachito dió la vuelta al anillo, muchos de los espectadores le negaron una palmada. Chillaron algunos.

A mí, francamente, me pareció demasiada exigencia por parte del público. Un muchacho que el día de su presentación como novillero en la Plaza de Madrid torea a un novillo todo lo bien que pueda torearlo el mejor lidiador de su tiempo; y le hace a otro una faena de torero largo, dominador y fácil, para mí ha realizado un exámen merecedor de la calificación más alta.

Pero si al examinarse de ingreso en la novillería le piden más de lo que hizo ¿qué es lo que le van a pedir a ésta criatura el día —no lejano, si no se desgracia— en qué siente plaza de matador caro?

PEPE MOROS.

Impresos - Timbrados en relieve  
Libros - Catálogos - Periódicos  
Trabajos Comerciales  
Etiquetas en relieve  
Encuadernación  
Grabado y Solograbado

R. RODRIGUEZ SAN PEDRO 51  
Teléfono 33029  
MADRID

LA RADIO CON QUE PODEIS DAR LA VUELTA AL MUNDO



Hoy día se pide la radio de alcance ilimitado, la que salva los continentes y los océanos..

El Receptor PHILIPS de onda corta modelo 2802, equipado con la famosa válvula Pentodo, os ofrece todo esto en audiciones de pura y magnífica sonoridad

Algunas cualidades características del receptor

PHILIPS 2802 de onda extra-corta:

Selectividad perfecta Dimensiones reducidas. Manejo sencillísimo. Utilizable como amplificador gramofónico. A prueba de cualquier clima

- CANADA
- AMERICA
- AUSTRALIA
- AFRICA
- EUROPA
- JAPON
- ETC ETC

Sirvanse remitirme un folleto explicativo del Receptor PHILIPS, modelo 2802

Nombre.....

Dirección.....

Escriba el título de este periódico.....

Envíe el cupón adjunto a PHILIPS IBERICA Departamento de Propaganda Apartado 614 - Madrid

UNA BODA

Han contraído matrimonio en la S. I. Catedral de esta ciudad, el culto e ilustrado maestro nacional de Cuenca, nombrado provisionalmente para Madrid, don Godofredo Fernández, con la bella y encantadora señorita Bárbara Valero, también maestra nacional en aquella provincia, bendiciendo la unión el M. I. señor canónigo lectoral don Manuel Estevan.

Después de un espléndido «lunch» celebrado en el Aragón Hotel, al que concurrieron los numerosos invitados, marcharon los recién casados en el tren correo de la mañana, con dirección a Valencia, Barcelona y otras capitales.

Les deseamos larga y feliz luna de miel y enviámosles nuestra cordial enhorabuena.

Temperatura

Datos recogidos en la Estación Meteorológica de esta capital:

- Máxima de ayer, 31'7 grados.
- Mínima de hoy, 10'3.
- Viento reinante, E.
- Presión atmosférica, 688 l.
- del Recorrido vieno, 34 kilómetros.

Registro civil

Movimiento de población que se nos facilita hoy en el Juzgado municipal:

Matrimonios.—Godofredo Fernández Lorenzo, de 47 años de edad, viudo, con Bárbara Valero Villalba, de 29, soltera, en la iglesia Catedral.

Defunciones.—Natividad Biaguena Pérez, de 6 años de edad, a consecuencia de endocarditis.—Plaza 29 septiembre.

Francisco Martín Serrano, de 29, casado, a consecuencia de tuberculosis.—B. ineficiencia.

mostrado no haber razón para quitar lo de «celosa en el cumplimiento etc.», en la hoja de servicios de la hija de Libni.)

—Que han ido apareciendo más testificaciones de que Uzal excitó a los pastores y a otros israelitas, y que tenía preparada una emboscada para asesinar a los egipcios y a los ministros del templo, terminando por pegar fuego a la casa con la intención de que todos murieran abrasados, mientras, por otra parte, salía él con los hebreos.

—¿Y ese falso testimonio se han atrevido a levantar? ¿Y no había nadie que lo desmintiera?

—En el Tribunal nadie puede hablar, todo se dice por escrito—contestó el mozo.

—¡Señor! ¡Señor!—clamó la joven llevando sus manos a la frente.

Y luego: —Pero, vamos, hombre, algo más habrá sucedido, no habrá estado el escriba tan callado como tú.

El hebreo, resignándose, no protestó de la injusticia; tampoco se le concedía tiempo, y así continuó:

—Acabadas las deposiciones contrarias, ha tocado a los nuestros. Se ha defendido brillantemente nuestra causa. Primeramente la relación verdadera de los hechos, la ofensa e insulto de los egipcios, la forzada defensa de los habitantes de la Casa del Huerto y la sumisión en cuanto la autoridad reconocida lo exigió; y luego la venganza de los egipcios al quemar ellos la casa cuando iban prisioneros los hebreos, como pago a los beneficios que les hicieron nuestros antepasados. ¡Oh, Axal!, di a Jochabed y a Tunna que ha sido lo mejor que se ha leído.

puros coptos mientras ellos soportaban pacientemente los gravámenes de las construcciones.

Las pobladas colonias de fenicios, rutenus y demás gente de Siria, desde tiempo inmemorial ya establecidas en Menfis, aún estaban más complacidos con los rumores propalados; iba a cesar el estado de excepción de un pueblo tan extranjero como ellos, y la envidia hacía alegrarse del mal ajeno aunque a ellos no lesase mejoría. Había, pues, un estado de opinión enteramente adverso a la descendencia de Jacob.

Buen número de espectadores israelitas recogían las palpaciones de la masa, y convenientemente dispuestos, de unos a otros se corrían las murmuraciones hasta el muelle, donde ligeras barquichuelas, cortando el anchuro desde Menfis a Amí, llevaban sentires a sus hermanos, distribuidos en gran número por la Ciudad del Sol, no deteniéndose ni ante el palacio de Haremshabi, el nomarca.

Servía en él, de escalas a fuera, como mozo de recados, el ex embajador de Assir, no muy resentido de su descenso en categoría; y en las habitaciones interiores estaba confiada idéntica misión a la avispada Axa, la que por intermedio del consejero áulico, Tunna, transmitía el parte a la desposeída exprincesa.

Las noticias debían ser muchas y muy frecuentes por la prisa con que la ágil mensajera dábbase en pasar y repasar la puerta límite del «Luiterland» hebreico, y otras veces, debía estar hecha a conciencia la toma de lenguas, según tardaban en llegar a su punto de destino; todo lo cual hacía alto honor al celo y sagacidad femeniles si se

Si es usted

# AUTOMOVILISTA

le interesa saber que la

**CASA RIERA, Lauria, 19, Teléfono 10.006**

puede proporcionarle todo lo que necesite para su automóvil

**NEUMATICOS DE TODAS LAS MARCAS. ACEITES Y GRASAS.-BOMBAS DE PIE, DE MANO Y DE MOTOR.-BUJIAS.-HERRAMIENTAS.-FAROS.-AVISADORES.-ACCESORIOS EN GENERAL Y TODA CLASE : : : : DE PIEZAS DE RECAMBIO : : : :**

Taller de reparación de Neumáticos y Cámaras

**CASA RIERA - Gonzalo Julián, 14, Teléfono 14.285 VALENCIA**

## Teatro Marín

El domingo será proyectada la primera de las dos jornadas de que consta la cinta «La máscara de Hierro», calificada por la prensa mundial como la mejor película de Douglas Fairbanks.

Un ciclón de velocidad. D'Artagnan y sus motuqueros reaparecen en el film más dinámico que se ha producido. ¡Acción, acción, y más acción! El secreto de las buenas producciones. El Douglas, en rol D'Artagnan, más joven y más ágil que nunca, salta, trepa y se bate impulsado por tres sentimientos sublimes: El Amor, La Amistad y La Patria. Película presentada con toda la propiedad que requiere su argumento según la época de Luis

XIII, sus grandes salones y palacios son fiel copia de los de antaño, habiendo dirigido hasta sus menores detalles expertos franceses bajo la dirección del célebre pintor Maurice Leloir y trasladados a Hollywood exclusivamente para este gran film. Douglas no repara en gastos a fin de dar al público la sensación de veracidad.

**ALQUILO o VENDO** fábrica de Pastas. Carretera de Cuenca. Razón: San Francisco, 6.

**Lea usted EL MAÑANA**

## Sección de Economía Nacional

Publicada en el «Boletín oficial» de esta provincia número 213 correspondiente al día 4 del actual, la Real orden del ministerio de Economía Nacional número 315 de 18 de agosto último, con el fin de que por la Sección provincial de Economía de esta provincia pueda tenerse noticia exacta de las oscilaciones de precios en cada localidad, de los artículos de primera necesidad, este Gobierno acuerda hacer a los señores alcaldes presidentes de los Ayuntamientos, las siguientes advertencias:

1.ª Como se ordena en la primera de las disposiciones a que se refiere la citada Real orden, no consentirán en modo alguno la elevación del precio de ninguno de los artículos de primera necesidad, sin previamente justificar dicha elevación y que habrá de autorizar la Sección Central de Abastos, previa propuesta bien justificada que necesariamente, y a tenor de lo dispuesto en el apartado b) del artículo 12 del Reglamento de 29 de marzo, que se inserta en el «Boletín oficial» de esta provincia número 58 correspondiente al día 5 de abril del presente año, deberán remitir a la Sección provincial de Economía los señores alcaldes presidentes de los Ayuntamientos.

2.ª Procederán, si ya no lo hubieran realizado, a revisar los precios a que actualmente se venden dichos artículos de primera necesidad, los que debidamente comprobados desde su coste en punto de origen y añadido a ellos los gastos de transporte hasta tienda, podrá fácilmente ajustarse muy aproximadamente al de su venta al detall, asignando antes un margen de beneficio que a juicio, de dichas autoridades locales se considere equitativo.

3.ª Si de los estudios y comprobaciones que se realicen resultara que los precios de venta son excesivos, serán remitidos los antecedentes que sirvieron de base a las comprobaciones a la sección provincial de Economía de este Gobierno civil, acompañando la propuesta de regulación que determina el referido apartado b) del artículo 12 del reglamento antes citado, y la disposición 2.ª de la R. O. de 18 de agosto próximo pasado, al principio citado.

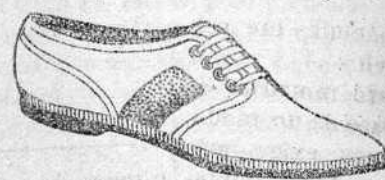
Lo que se publica para general conocimiento y exacto cumplimiento; esperando del reconocimiento celo de las referidas autoridades locales, no dejen lugar a que por éste Gobierno llegue a usarse de las atribuciones que le confieren los apartados h) e i) del artículo 8 del reglamento repetidamente citado.

Teruel 5 de septiembre de 1930.

## Calzado de Lona con Piso de Goma



De Manufactura Americana. El Mejor y más Económico para PLAYA, CAMPO y SPORT



Exigid la marca



Premiada con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de Barcelona.

Agente Exclusivo y Depositario:

**PEDRO NOGUES**, Daolz y Velarde, núm. 15 SANTANDER

## TALLER

— DE —  
**Calderería**  
— Y —  
**Soldadura Autógena**

— DE —  
**Francisco Terrasa**  
Guillén de Castro, 39  
VALENCIA

## Denuncias

Han sido denunciados:  
Pablo Soler Pascual, de Cella; Emilio Villoro Royo, S. bastian Sanante Barto i y Samuel Falgas Aguilar, de Codofers; Esteban Bel de Gracia, de Valjunquera; José Largo Martín, de Perales; Germán Alanán García y Sebastián Gómez Hernández, de Cella; y Braulio Ballester Mora, de La Cerollera, por infracción al Reglamento de carreteras.  
María Pérez Soriano, de Terrerite, por dejar pastar en la cuneta de la carretera de Cañete a Abarracín un ganado.  
Pedro Lázaro Ballester, de Pozuel del Campo, por infracción al Reglamento de caza.  
Julio Ortí Sales, de Calatayud, por transportar viajeros sin la correspondiente autorización.  
Y José Lorez Falcó, de Iglesuela del Cid, por abandono de la correspondencia conlada para su traslado por carretera.

pasara por alto las otras, pedidas y dadas sin pedir, referencias sobre la gran Tibus y su Corte, las cuales no siempre afectaban al impaciente esposo de la bella cautiva; mas como en aquellos remotos tiempos existía también el refrán de que «lo que lo que abunda no daña»; y como con la presteza en el ir y la celeridad en el venir cancelaban la parsimonia en el quedar y tampoco perdía el «se dice» y el «se cuenta» nada de su sabor informativo al pasar por tal intermediaria podía muy bien calificarse con un «celosa en el servicio» la nota que mereciera la linda y zarandeada librita.

El último parte transmitido decía:

«El escriba del templo de Ptah ha leído una relación del guarda de los animales sagrados, Chuentet y otra del conocido traficante Aidor, acreditando el escrupuloso reconocimiento de las señales del Apis en un novillo de la casa de Joehabed, de los hebreos, con el apercebimiento hecho a la tal Joehabed, bajo severas penas, de su conservación y custodia. Otro sacerdote ha leído también otro testimonio del encargado del reconocimiento de los animales sagrados, avalorado con más de doscientas afirmaciones de presentes, por el cual se viene a saber cómo con desconsideración a las personas y mofa de la divinidad, un sirviente de la casa llamado Uzat, enseñó el cadáver del Apis con la piel acreditativa de su muerte. A continuación ha relatado supuestos atropellos y ofensas hasta que pudieron ser libertados por las avanzadas del ejército del Sinaí. Después se leyeron las declaraciones del jefe de la vanguardia, pero no se podía oír muy bien

por el murmullo que levantaba cierta chusma a quien el Tribunal no hacía guardar el silencio debido».

—Es claro—exclamó Truma acabado el parte—. No acallarán los murmullos favorecedores de sus intentos, pero verifase a Nchera proceder con energía si presentaran aspecto de condena para vosotros. ¡H, hijo mía, nada saldrá de allí apetecible para el pueblo del Señor!

A lo cual repuso serena y dignamente Joehabed devolviendo la conformidad a la situación hebraica:

—Pero, madre, si somos el pueblo del Señor ¿qué tememos? El suscitará defensor, y cuando no, no lo necesitamos, pues es el Unico Juez.

Axa salió inmediatamente a su puesto atalayero.

Al poco de su impaciente espera, ya entonces manifestada en las mozas de sangre, por el frecuente taloneo (no consta se usaran tacones) reconoció a quien se aproximaba por gente amiga, porque el «¿quién vive?» fué sustituido por un inversivo «¿Pero qué te haces tanto tiempo por esas calles?»

El zagalón de Israh a penas tuvo aliento para responder.

—Mujer, si apenas salí de aquí me encontré con Galah Rubenita y vengo de él sin detenerme...

—¡Ya, sin girar siquiera la cabeza al paso de alguna sirota calántida...

—Tiempo tengo yo, Axa, si humor, para mirar a las egipcias—exclamó Assir abriendo unos ojos como platos—cuando estás tú esperando.

—Bien, bien. ¿Y que te cuenta Galah?

(Con lo cual y a no ocurrir dilación mayor, queda de-

### Notas de Sociedad

Regresó de Valencia, después de acompañar a la Colonia Escorial turolense «Consuelo Torán», don Marcial Laguna.

En unión de su familia, ha regresado de Benicassim, donde estuvo pasando una temporada, don Florencio Muñoz.

De viaje de negocios regresó anoche don José Añoveros.

Llegó de Valencia doña Manuela Guillén.

En el rápido llegó anoche el ingeniero don Bartolomé Estevan.

Ha regresado de Mora la familia de don Manuel Pérez.

De Valencia con su simpático niño, regresó el oficial de Telégrafos don J. Miguel Vilatela.

Regresó a Villarquemado don Rafael Sanz.

Marchó a Valencia don Francisco Sáez.

Esta mañana regresaron a Ojos Negros el secretario de aquel Ayuntamiento don Alejandro Rubio y el comerciante y ex concejal don Santos Paricio.

Hoy salieron para Cuenca don Narciso Bayo, don Leocadio Bran y don Antonio Navarro.

Saló para Madrid don José Castelló.

Marchó a Fortanete el maestro nacional don Luis María Esquíu.

Regresó de Formiche dando por terminada la temporada de verano el abogado don Manuel Suñiza, acompañado de su familia.

En uso de licencia mensual ha llegado de Marruecos el maestro nacional y soldado don Artemio M. Herrero.

Que la estancia con su familia le sea grata.

### Un bautizo

Esta mañana en la iglesia parroquial de San Andrés, recibió las aguas bautismales el niño Fernando Vicente López Serrano, hijo del médico don Fernando López y de doña Carmen Serrano.

Administró el sacramento el señor cura párroco don Antonio Alamán.

Apadrinaron al neófito don José Torres, apoderado de la Casa de Ernesto Ferrer, de Valencia, íntimo de los señores de López y prestigioso hombre de negocios, y doña Ignacia Esquíu, la bella esposa de don Víctor Sancho «Juan de Teruel»-catedrático en la Universidad de Murcia y distinguido colaborador nuestro.

Después de la cristiana solemnidad, se celebró un rumboso y exquisito convite en la casa de don Vicente Serrano, abuelo del neófito.

Entre los numerosos invitados recordamos a los señores de Monterde (don Nicolás) don Sergio Miguel, don Vicente Iranzo, familia de don Vicente Muñoz, «Juan de Teruel», don Pedro Garrido, don Alberto R. Pérez, de Madrid, doña Leonor Tomás, de Valencia, esposa del padrino.

Los dueños de la casa don Vicente Serrano y sus hijos don Fernando López y señora se esmeraron con la mayor exquisitez y fina cortesía, abrumando encantadoramente con sus delicadas atenciones y obsequios.

Reciban los padres y abuelo nuestra más cordial enhorabuena.

### Casa asaltada

Segura de Baños.—Practicando un boquete en la pared del corral de la casa del vecino Francisco Martínez Estevan, penetraron en ella, llevándose únicamente una cartera de cuero que contenía algunas cartas y documentos de poca importancia.

Parece ser que el autor de este asalto es José Domingo Andrés, joven de 19 años y enemigo del trabajo, quien ha desaparecido del pueblo.

ESTE NÚMERO HA SIDO VISADO POR LA CENSURA

### El Mañana

PERIÓDICO DIARIO

Ronda de Víctor Fruneda, 15  
Teléfono, 79.

Único diario de la provincia  
TERUEL

### Hallazgo de un cadáver

Allepúz.—El pastor Jesús Calvo Guillén, de 22 años de edad, natural de Jorcas, dió cuenta de que hallándose al cuidado de un ganado en las lomas del barranco «Los Rodeos», de este término municipal, descubrió el cadáver de un hombre.

Personadas las autoridades en el lugar del hallazgo, comprobaron la existencia de un cadáver en estado de descomposición junto a la senda que conduce a Ababuj.

La cabeza descansaba sobre un atado de ropa; sobre sus hombros llevaba dos tapabocas, medio de los cuales permanecía bajo su cuerpo, como si andando se hubiera caído muerto de repente; junto al lado izquierdo había un cayado de madera blanca y rústica.

El interfecto vestía faja negra, blusa nueva oscura y rayada, camisa color kaki, chaleco de paño negro, pantalón negro de pana, calcetines de lana, alpargatas de cintas de lona blanca y suelas de goma y sombrero negro, que llevaba puesto, todo viejo.

Reconocido por el médico de la localidad, este dijo que la muerte parece haber sido causada por exhalación atmosférica ya que el lado derecho del cadáver aparece negro y el izquierdo amarillado, como carbonizado; no obstante, debido a la descomposición en que se encuentra, hasta que se practique la autopsia el citado farmacéutico nada afirmaba.

Entre las ropas, el muerto llevaba dos billetes del Banco de España, uno de 50 pesetas y otro de 25 y otras monedas. En una camiseta, manchada en sangre como otras ropas, aparecían las iniciales A. B.

El secretario del Juzgado, don Atilano Galindo, consiguió identificar al interfecto, que resulta ser Luis Andrés Torres (s) «El Temprano», jornalero y exbeneficiado, de 38 años.

El Juzgado ordenó el levantamiento del cadáver.

### Reproducción de incendio

En la cantidad de alfalfa que se arrojó anteanoche desde el granero al corral de la casa incendiada anteanoche en esta ciudad se ha reproducido el fuego que por la rápida intervención del tanque municipal y vecinos quedó prontamente localizado.

### Alumbramiento de aguas y pozos artesianos

El competente constructor de pozos artesianos EDUARDO RUIZ, llegará a Teruel, en viaje de reconocimientos hidro-geológicos de terrenos de varias fincas de propietarios de esta capital y provincia, permaneciendo en el HOTEL ESPAÑA de esta ciudad, plaza de la Libertad, 4, los días 10 al 14 del actual, en cuyos días recibirá a cuantos le honren con sus consultas sobre alumbramientos de aguas, atendiendo aquéllas gratuitamente, ofreciéndose a practicar reconocimientos de terrenos por precios módicos. Después del día 14 del actual dirijanse a sus oficinas: Calle de Jativa, 16.—TERUEL.

### GACETILLAS

SE VENDEN una viga de hierro nueva de 8 metros 70 centímetros de largo por 30 centímetros de ancho. Una galera en buen uso acolchada de 6 asientos para uno o dos caballos. Un carro para 5 caballerías. Informará Gregorio Garzarán.

ARRIENDO un primero y segundo piso en la Ronda 4 de agosto. Dirigirse a Gregorio Garzarán.

SE ENCUENTRA entre nosotros el médico odontólogo don Manuel Villén, quien atenderá a su numerosa clientela en el Hotel del Turia durante los meses de septiembre y octubre.

Mañana publicaremos los programas de los conciertos con los que la Banda municipal amenizará en la Glorieta los días domingo y lunes próximos.

El reloj de oro de cuya pérdida y hallazgo dimos cuenta, ha sido entregado hoy a su propietario don José María Lozano, canónigo penitenciario de esta S. I. Catedral.

### HACIENDA

Se reintegró a su destino el jefe de negociado don Manuel Sabiza.

Al oficial de esta Administración de Rentas Públicas don Enrique Utrera, le ha sido concedido un mes de licencia.

### A la memoria de don Marcos Pardos

Sabedores, aunque no directamente, del homenaje tributado en Castejón de Tormos a la memoria del que fué dignísimo director del Instituto de 2.ª Enseñanza de Teruel don Marcos Pardos (q. e. p.), aplaudimos el bello acto realizado por el humilde pueblo provincial en honor y exaltación de su hijo ilustre, quien, como escribíamos en mayo del año pasado al ocurrir su muerte, mereció la estimación y el respeto de todo Teruel, de cuantos se honraron con su amistad o recibieron sus enseñanzas.

Ha hecho bien el pueblo de Castejón al exaltar la figura de quien con hechos supo demostrar un verdadero amor a su pueblo y honrar el nombre de Teruel.

### GOBIERNO CIVIL

Por este Gobierno civil ha sido expedido pasaporte para Francia a nombre de doña Francisca Josefa Prado Royo, vecina de Mulesa.

### Niño ahogado

Comunican de La Ginebrosa que en el sitio denominado «Las Masadeta», de aquél término municipal, y en ocasión de hallarse cuidado por un hermano suyo, cayó a una acequia el niño de once meses Antonio Beser Adel, que pereció ahogado.

El Juzgado procedió al levantamiento del cadáver.

### Caja de Previsión Social de Aragón

(COLABORADORA DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION)

### CAJA DE AHORROS

(BAJO EL PROTECTORADO Y LA INSPECCIÓN DEL ESTADO)  
LIBRETAS DE AHORRO A LA VISTA: al 3 y 1/2 por 100.  
LIBRETAS DE AHORRO DIFERIDO: al 4 por 100 (muy recomendables para la formación de capitales dotales).  
IMPOSICIONES A PLAZO FIJO: al 4 por 100.  
CUENTAS DE AHORRO: al 3 por 100 (muy útiles para la práctica de Retiro Obrero).

AGENTE DE LA CAJA EN TERUEL

JOSÉ MARIA RIVERA

### CAJA DE PENSIONES

PENSIONES VITALICIAS: desde los 65 (Retiro Obrero).  
PENSIONES INMEDIATAS: muy convenientes para ancianos sin familia.  
PENSIONES TEMPORALES: desde los 55 o 60 hasta 65 años (Mejoras).  
CAPITAL-HERENCIA: a favor de la familia del obrero (Mejoras)

Practicando MEJORAS adquiere e obtiene el derecho a PENSIÓN DE INVALIDEZ

### Almorranas

### Varices - Ulceras

Cura radical SIN OPERACION ni dolor. Procedimiento español propio y único. Sin Esclorosis.

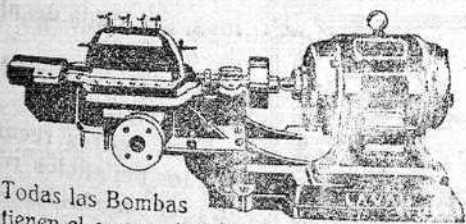
### Doctor Jaime Ledesma

Especialista del Hospital Victoria Eugenia en Enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis

Consulta de once a una  
Alfonso 1, 16, entrº. ZARAGOZA

### BOMBAS "DE LAVAL"

Las más modernas conocidas en el mercado. Facilidad de instalación y gran rendimiento.



Todas las Bombas tienen el cuerpo dividido horizontalmente.

MOTORES DE ACEITES PESADOS Y TURBINAS DE VAPOR

Pída usted referencias, precios y condiciones a S. A. E. Turbinas, Bombas y Motores

### "DE LAVAL"

P. del Prado, 38. - Apartado 910. - MADRID

## RUEDE LA BOLA

Cansados de habitar sobre la corteza terrestre, algunos hombres se lanzan al espacio exponiéndose a volver de mala manera; otros, hartos de tanta corteza, hallan en el suicidio un gran recurso para huir de ella definitivamente, y los hay, por fin, que sin buscar la atmósfera ni la muerte, acarician otra bella ilusión: aislarse de la epidermis del globo terráqueo, construyendo una pelota dentro de la cual puedan atravesar el Atlántico.

Eso intentan dos americanos irjetos en alemanes y llamados Herzog y Vogel.

Plan nacido en su cabeza, se logre, o no se consiga, buscan con esta proeza algo que tenga más miga que vivir en la corteza.

Este globo, bola, bola, esfera o pelota, será de goma y tendrá quince pies de diámetro y una pulgada de grueso. Para evitar que dé vueltas, los viajeros y las provisiones irán en la parte inferior haciendo el papel de lastre.

—¡Qué bola!—, dirá más de un lector, refiriéndose más bien a la noticia que a la pelota.

Ignoro qué nombre se dará a estos pilotos internos. Tratándose de una pelota, sería más adecuado llamarlos *pelotos*, pero la palabra resulta poco eufónica. Tampoco suena bien *peloteros*, pues podría confundirse con ciertos coleópteros de feísimo aspecto. Llamarlos *pelotilleros* sería un insulto, y a otro tanto equivaldría designarlos como deportistas *del pelotón*. En este caso los calificariamos de torpes.

Si por tratarse de una bola se les dice *boleros*, aparecen como danzantes; si *bolados*, nos recordarán los azucarillos, y Dios nos libre de darles la calificación de *embolados*, porque nos acometerían indignados.

Claro es que siendo la pelota de goma, no les vendría mal lo de *gomosos*, pero como a la vez se trata de una esfera, no sonará mal lo de *pilotos esféricos*, y resultará la frase más redondeada.

Calculan que invertirán unos tres meses en la travesía del Atlántico. Y crean ustedes que ya me saca de quicio eso de que todos quieran abusar de un mar tan digno de respeto, convirtiéndolo en campo de deportes y riéndose de él en sus propias olas. Así Herzog y Vogel quieren jugar a sus expensas, empezando por darle «una bola», y poniéndolo en ridículo, toda vez que esa pelota vendrá a ser como un divieso o «esferoma» de quince pies de diámetro que afeará su cutis.

¿Que el Atlántico puede también «volverles la pelota»? ¡Ya lo creo!; y *chutar* con el baloncito, que no podrá *encallarse*, pero si *encallarse*; y armarles una pelotera en cualquier momento a los intrépidos pilotos; y seleccionar en su seno unas cuantas ballenas

para que anden a pelotazos; y ordenar a un pez-espada que propiamente a los intrusos una estocada «hasta la bola».

Es casi seguro que llevarán por mascota algún diablillo colgado de la bóveda, o convivirán con algún mico o gato de los que tienen gracia. Si fueran cristianos, y dicho sea con el respeto que merecen las cosas santas, se pondrán indudablemente bajo la protección del Niño de la Bola.

Si perecen en la aventura, el ataúd flotante balanceará sus cuerpos a impulsos de las olas. Si consiguen *meter gol* en Europa, también serán balanceados por las olas del entusiasmo. Pero a mí...

A mí me parece mal la hazaña esferoidal pues, como cualquiera nota, es altamente inmoral hacer un *vi je en pelota*.

DR. CALVO.

### La colonia escolar turolense Consuelo Torán

Los periódicos de Valencia han acogido con viva simpatía la llegada a la playa de La Malvarrosa de la colonia de niños turolenses.

«El Mercantil» llegado ayer a nuestra Redacción escribe lo siguiente:

«Ayer en el correo de Calatayud llegó a nuestra ciudad, a las 13'30, procedente de Teruel, la Colonia escolar «Consuelo Torán».

Esta Colonia está integrada por 30 niños de las escuelas graduadas de la ciudad hermana, y es la tercera de las organizadas por los señores Torán.

Los niños fueron despedidos en Teruel por el Ayuntamiento con su banda de música, por los familiares de los niños y por un público muy numeroso, que de una manera activa quiso exteriorizar en este acto su entusiasmo hacia esta institución tan beneficiosa para los niños.

El recibimiento que tuvieron en Valencia los pequeños colonos

fué de una cordialidad plena. En la estación se encontraban a su llegada una comisión municipal constituida por los señores Marco Miranda y Rosat, nutrida representación del Centro Aragonés con don Bruno Villanueva al frente, numerosas familias turolenses, empleados del Sanatorio de La Malvarrosa y don Manuel Torán.

Los niños vinieron acompañados por su profesor don Antonio Ugedo y don Marcial Lagua.

Con motivo de la llegada de los niños, el señor Torán ha recibido innumerables muestras de simpatía y agradecimiento por las numerosas atenciones que tienen estos señores por sus comprovincianos.

La estancia de los niños en La Malvarrosa será de un mes, deseándoles que sea altamente beneficiosa para su salud.

En términos igualmente cariñosos se expresan los demás diarios de la gran ciudad.

### Ayuntamiento

#### Sesión de la Permanente

Bajo la presidencia de don José Monterde y con asistencia de los señores Salvador y Garzarán celebró esta mañana, en primera convocatoria, sesión ordinaria la Comisión municipal.

Aprobó el acta de la anterior. Idem varios documentos de Intervención.

Idem el extracto de los acuerdos adoptados por la Permanente durante el pasado mes.

Idem la distribución que de fondos presenta Intervención para el corriente mes.

Acordó que una Comisión represente al Ayuntamiento en la función religiosa que el próximo domingo celebrará la Hermandad del Santo Cristo de los Milagros en la iglesia de El Salvador.

Idem conceder dos meses de licencia, por enfermo, al edil don Manuel Bosch Pastor.

Idem incluir en el padrón de vecinos, por haber sido omitido involuntariamente, a don Agustín Bayona Peinado.

Idem celebrar un concursillo para adquirir carbón y combustible con destino a la calefacción de

### Cuadros turolenses

## Los niños de la colonia escolar

Amigas lectoras: Todavía resuenan en mis oídos los gritos jubilosos de los pequeñuelos que, alegres con la dicha que en esa edad se experimenta en los acontecimientos extraordinarios, marcharon el pasado miércoles a La Malvarrosa para fortalecer sus cuerpecitos, gracias a la caridad del ilustre bienhechor de los suyos, de su tierra: don José Torán.

Todavía me parece contemplarlos diseminados ocupando la mesita en los amenos jardinillos de la estación. ¡Con qué fruición clavaban los dientecillos en el

la Casa Consistorial y dependencias.

Idem anunciar la subasta para la contratación del servicio de la limpieza, aprobado por el Pleno en su última sesión.

Enterada de la sentencia dictada por el Tribunal Económico administrativo provincial respecto a la reclamación interpuesta por la Electra Turolense contra la liquidación que le practicó la Administración de Hacienda respecto del arbitrio del 3 por 100 de las Compañías anónimas, se acordó recurrir contra dicha sentencia.

Quedó enterada del plan de aprovechamientos forestales para 1930-31.

Autorizó: a don Manuel Bosch, para colocar un kiosco en el paseo de la infanta Isabel; a don Federico Pescador, para edificar una casa en la carretera de Teruel a Cortes, y a doña Josefa García Asensio, para el traslado de los restos mortales del que fué su hermano, don Julián, dentro del Cementerio.

Terminado el despacho ordinario, el teniente de alcalde señor Garzarán hizo uso de la palabra para salvar su voto en el acuerdo adoptado el viernes por el Pleno sobre las obras del Matadero.

Al citado señor se le encargó la presentación de una ponencia para adquirir mobiliario con destino a la Alcaldía y oficinas centrales.

Por último acordó adquirir material de incendios para el Cuerpo de Bomberos.

crujiente panecillo, que dejaban un momento para coger con ambas manos el tazón de café con leche que saboreaban con deleite, puesto que sabe muy bien siempre el pan ajeno y más si añadidura, «golosina» a la que no se está acostumbrado.

La Banda interpretaba bonitas composiciones que algunos niños tarareaban de vez en cuando. El grupo de señores concejales que acompañaba a los pequeños mostraba en sus semblantes la complacencia que se siente ante la felicidad de los seres inocentes dichos en aquel momento hasta el exceso.

De cuando en cuando los menos vergonzosos daban vivas a sus bienhechores, que eran contestados con entusiasmo por todos los demás.

La verdad es, amables lectoras, que no me extrañaba ver caras jubilosas por todas partes. Las de los niños, las de sus padres y las de todos los asistentes que fueron muchos y entre ellos personalidades de lo más saliente de la población.

Después de desayunados se les fotografió. Parecían una bandada de blancas palomas con su traje blanco, cubiertos con el sombrero (por cierto muy de última), y sus también blancas alpargatas.

El tren «llegó a tiempo», y los pequeñuelos alborzados corrieron para ocupar, «no fueran a quedarse sin ellos», los asientos en el vagón que se les había reservado.

Pronto multitud de cabecitas asomaron por las ventanillas, mientras sus manos decían adiós antes de que el tren marchase: ¡tantas ganas tenían de verlo desaparecer!

Al fin, la locomotora silbó estrepitosamente y empezó a moverse lentamente.

¡Viva la señorita Consuelo Torán! —gritó a todo pulmón uno de los simpáticos pequeños colonos—, y... no se oyó más, ante los aplausos de los asistentes y la algarabía de los niños que palmoteaban con todas sus fuerzas.

Los padres enjugaron sus lágrimas, sin duda de alegría y agradecimiento.

«No es bien servido quien no es agradecido.»

Esos padres recordarán siempre los beneficios recibidos; pero aunque los olviden —es el hombre tan mudable—, al bienhechor le quedará siempre la satisfacción del bien obrar, y la recompensa más la encontrará ante Dios que ante los hombres.

¿No os parece, amables lectoras? Cariñosamente os saluda, vuestro,

CELINDA...

## Garage PATRIA

En primero de octubre se trasladará de la PLAZA DEL SEMINARIO, 6, a la RONDA DE AMBELES, 3 y 4; donde instalará taller de reparaciones, garage y salón de exposición de las acreditadas marcas

### FIAT — HUDSON-ESSEX

Con recambio completo y estok de neumáticos.

Teléfono 22-A — Teruel